

## Simple transcendental function

*If my life were not a dangerous, painful experiment, if I did not constantly skirt the abyss and feel the void under my feet, my life would have no meaning and I would not have been able to write anything.*

*[H.Hesse, Letters].*

i know it in my very own head when you carry out simple functions and say that the mind is a product of the brain and the brain should be avoided, especially around poems. a poet is the one who brushes against transcendentalism. Entering it is the birth of dying which is why writing [being in it] has become impossible. never will i be a poet more than oneness, more than love, than nirvana

## Prosta czynność transcendentna

*Gdyby moje życie nie było eksperymentem pełnym niebezpieczeństw i bólu, gdybym nie przebywał nieustannie nad otchłanią i nie czuł pustki pod stopami, moje życie nie byłoby nic warte i z pewnością nie napisałbym niczego.*

*[H. Hesse]*

znam to w głowie gdy wykonujesz prostą czynność i mówisz, że umysł jest tym co robi mózg a mózgu należy unikać, zwłaszcza w wierszach. poetą jest ten, kto ociera się o transcendencję. bycie w niej jest narodzeniem śmierci i dlatego pisać [będąc w tym] nie mogę. nigdy nie będę poetą bardziej niż jednia, bardziej niż miłość, niż nirwana

## Paweł Barański

*translated by Marek Kazmierski*

